



Kit di sollevamento elettrico del pianale

Veicolo polifunzionale serie Workman® MD/MDX/MDX-D 2014 e oltre

N° del modello 07389—N° di serie 315000001 e superiori

Istruzioni di installazione

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi danneggiati o mancanti.



127-7388

1. Posizione del perno



Installazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione della macchina.
2	Staffa di sollevamento esterna (flange corte) Staffa di sollevamento interna (flange lunghe) Bullone a testa esagonale (5/16" x 5½") Dado flangiato (5/16")	1 1 1 1	Montaggio della staffa del pianale.
3	Interruttore Fusibile (15 A) – solo macchine con numero di serie 411599999 e precedenti	1 1	Montaggio dell'interruttore.
4	Attuatore di sollevamento Perno con testa (3½") Perno con testa (2¼") Coppiglia Bullone a testa esagonale (½" x 5½") Dado di bloccaggio (½")	1 1 1 2 1 1	Installazione dell'attuatore di sollevamento.
5	Non occorrono parti	–	Rimozione dell'asta di supporto.

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Inserite il freno di stazionamento.
3. Spegnete il motore e togliete la chiave.
4. Alzate la leva su ciascun lato del pianale e sollevate il pianale stesso (Figura 1).

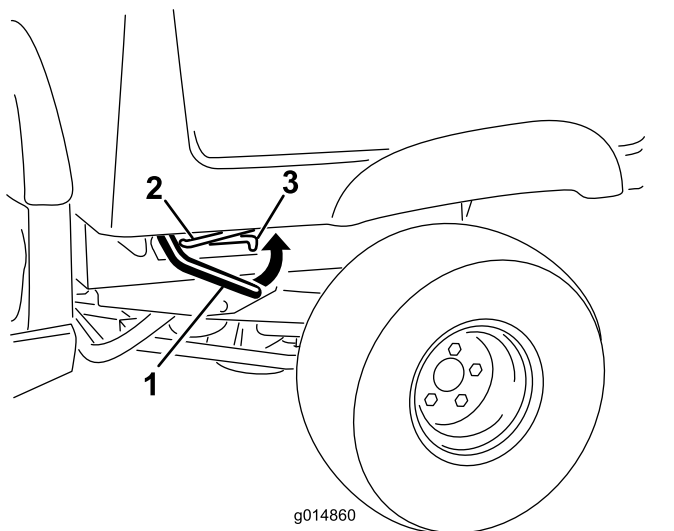


Figura 1

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Leva | 3. Fessura di arresto |
| 2. Asta di supporto | |

5. Tirate l'asta di supporto inserendola nella fessura di arresto per fissare il pianale (Figura 2).

⚠ AVVERTENZA

Il pianale sollevato potrebbe cadere e causare lesioni alle persone sottostanti.

- Utilizzate sempre l'asta di supporto per tenere sollevato il pianale prima di lavorarvi sotto.
- Rimuovete il carico contenuto nel pianale prima di sollevarlo.

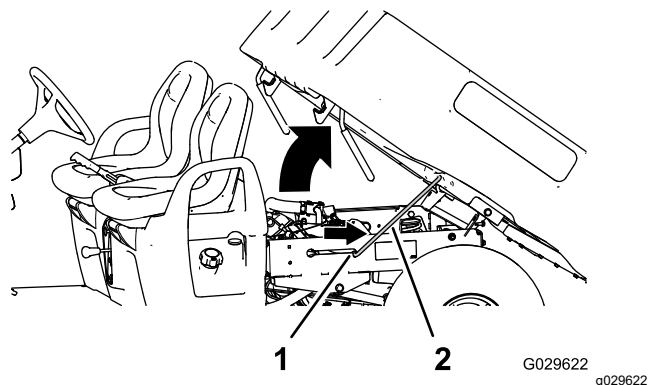


Figura 2

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Fessura di arresto | 2. Asta di supporto |
|-----------------------|---------------------|

6. Rimuovete i 4 dadi flangiati che fissano le staffe di fermo alla parte inferiore del pianale (Figura 3).

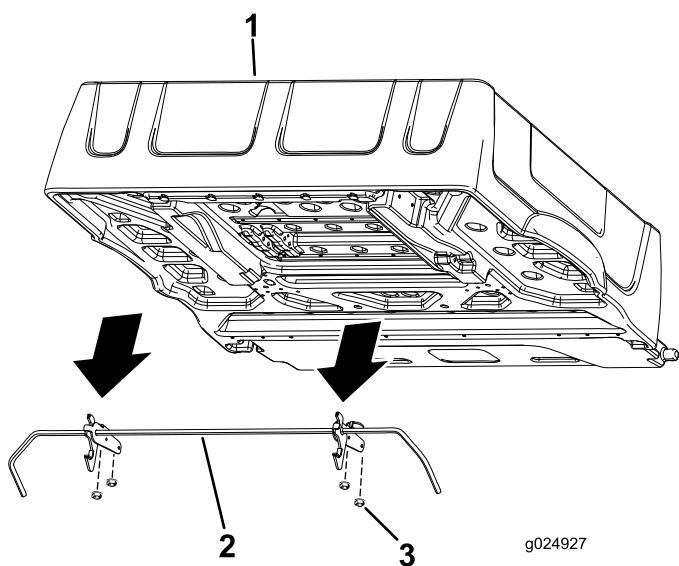


Figura 3

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Pianale | 3. Dado flangiato |
| 2. Asta di fermo | |

7. Rimuovete e conservate le staffe di fermo e l'asta di fermo.

2

Montaggio delle staffe di sollevamento del pianale

Parti necessarie per questa operazione:

1	Staffa di sollevamento esterna (flange corte)
1	Staffa di sollevamento interna (flange lunghe)
1	Bullone a testa esagonale (5/16" x 5½")
1	Dado flangiato (5/16")

Procedura

Procedete all'installazione della staffa del pianale sul lato inferiore del pianale stesso.

1. Rimuovete i 2 bulloni più a sinistra (5/16" x ¾") che assicurano il supporto superiore del pianale al pianale stesso (Figura 4).

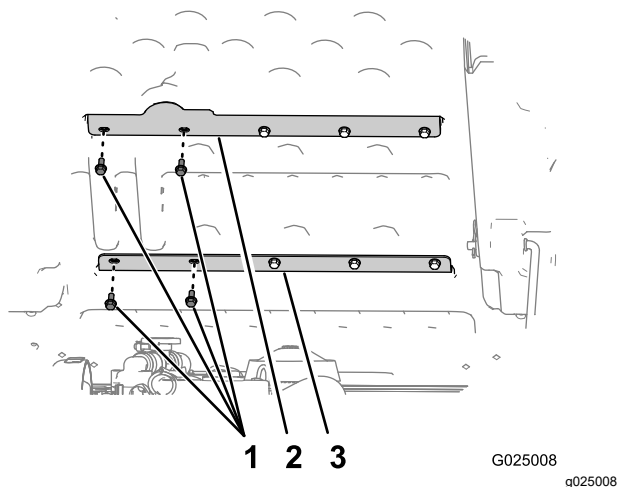


Figura 4

1. Bulloni (5/16" x ¾")
2. Supporto superiore del pianale
3. Supporto inferiore del pianale

2. Rimuovete i 2 bulloni più a sinistra (5/16" x ¾") che assicurano il supporto inferiore del pianale al pianale stesso (Figura 4).

Nota: Conservate i 4 bulloni per il montaggio.

3. Allineate la staffa di sollevamento esterna (quella con le flange corte) con i fori esterni nel supporto superiore e inferiore del pianale (Figura 5).

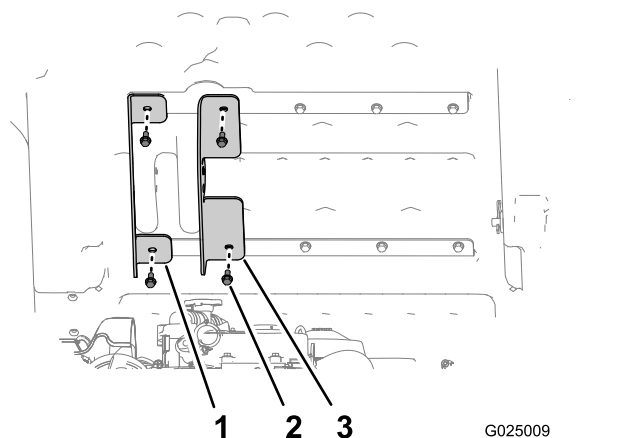


Figura 5

1. Staffa di sollevamento esterna (flange corte)
2. Bulloni (5/16" x ¾")
3. Staffa di sollevamento interna (flange lunghe)

4. Fissate la staffa di sollevamento esterna al pianale utilizzando i 2 bulloni rimossi alla fase 1 e serrateli manualmente (Figura 5).
5. Allineate la staffa di sollevamento interna (quella con le flange lunghe) con i fori interni nel supporto superiore e inferiore del pianale (Figura 5).
6. Fissate la staffa di sollevamento interna al pianale con i 2 bulloni rimossi alla fase 2 e serrateli manualmente (Figura 5).

7. Inserite il bullone a testa esagonale (5/16" x 5½") nel foro da 8 mm nella staffa di sollevamento interna (flange lunghe), nella struttura del pianale e nella staffa di sollevamento esterna del pianale (flange corte) come mostrato in [Figura 6](#).

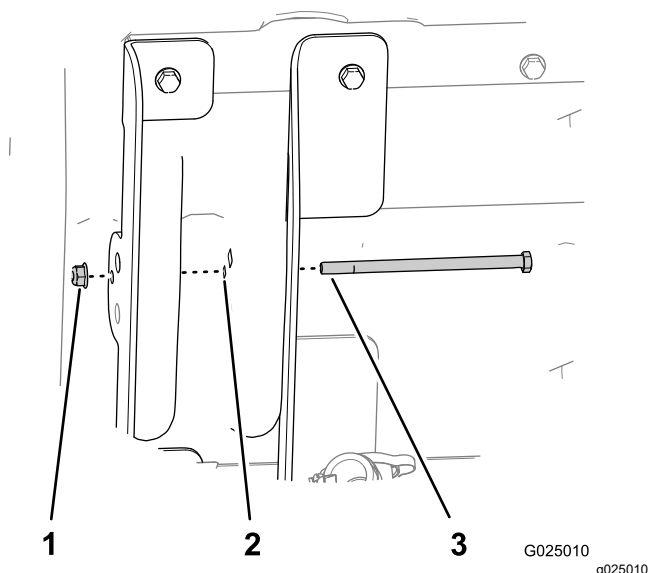


Figura 6

1. Dadi di bloccaggio (5/16") 3. Bullone a testa esagonale (5/16" x 5½")
2. Foro da 8 mm

8. Serrate manualmente il bullone con il dado flangiato (5/16") ([Figura 6](#)).

3

Montaggio dell'interruttore

Parti necessarie per questa operazione:

1	Interruttore
1	Fusibile (15 A) – solo macchine con numero di serie 411599999 e precedenti

Macchine con numero di serie 411599999 e precedenti

1. Staccate il morsetto negativo dalla batteria.
2. Estraete la spina dal cruscotto a destra del piantone dello sterzo e sopra l'interruttore a chiave ([Figura 7](#)).

Nota: Se il foro nel cruscotto è già utilizzato, spostatevi di 13 mm e praticate un'altra apertura rettangolare di 21 x 35 mm nel cruscotto. Accertatevi di non danneggiare alcun elemento presente dietro il cruscotto quando intagliate il foro.

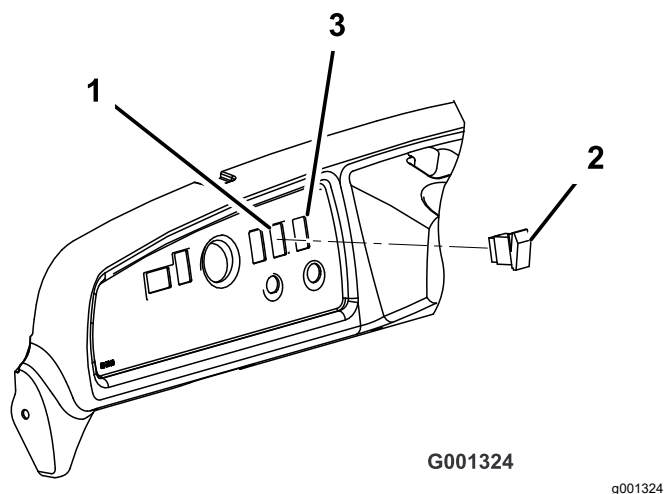


Figura 7

1. Foro tappato
2. Interruttore di sollevamento del pianale
3. Praticate il nuovo foro (se necessario).

3. Collegate l'interruttore di sollevamento del pianale al connettore del cablaggio sul cruscotto.

Nota: Non installate l'interruttore.

4. Accorciate le linguette del fusibile in modo che questo non sporga dal portafusibili.
5. Montate il nuovo fusibile (15 A) nello slot libero nel portafusibili.

Macchine con numero di serie 411600000 e successivi

1. Ritagliate l'apertura nell'adesivo del cruscotto per l'interruttore (casella A di [Figura 8](#)).
2. Montate il connettore dell'interruttore attraverso l'apertura nel cruscotto (casella B di [Figura 8](#)).
3. Inserite l'interruttore nel suo connettore (casella C di [Figura 8](#)).
4. Accertatevi che l'interruttore sia posizionato nella direzione corretta (casella D di [Figura 8](#)).

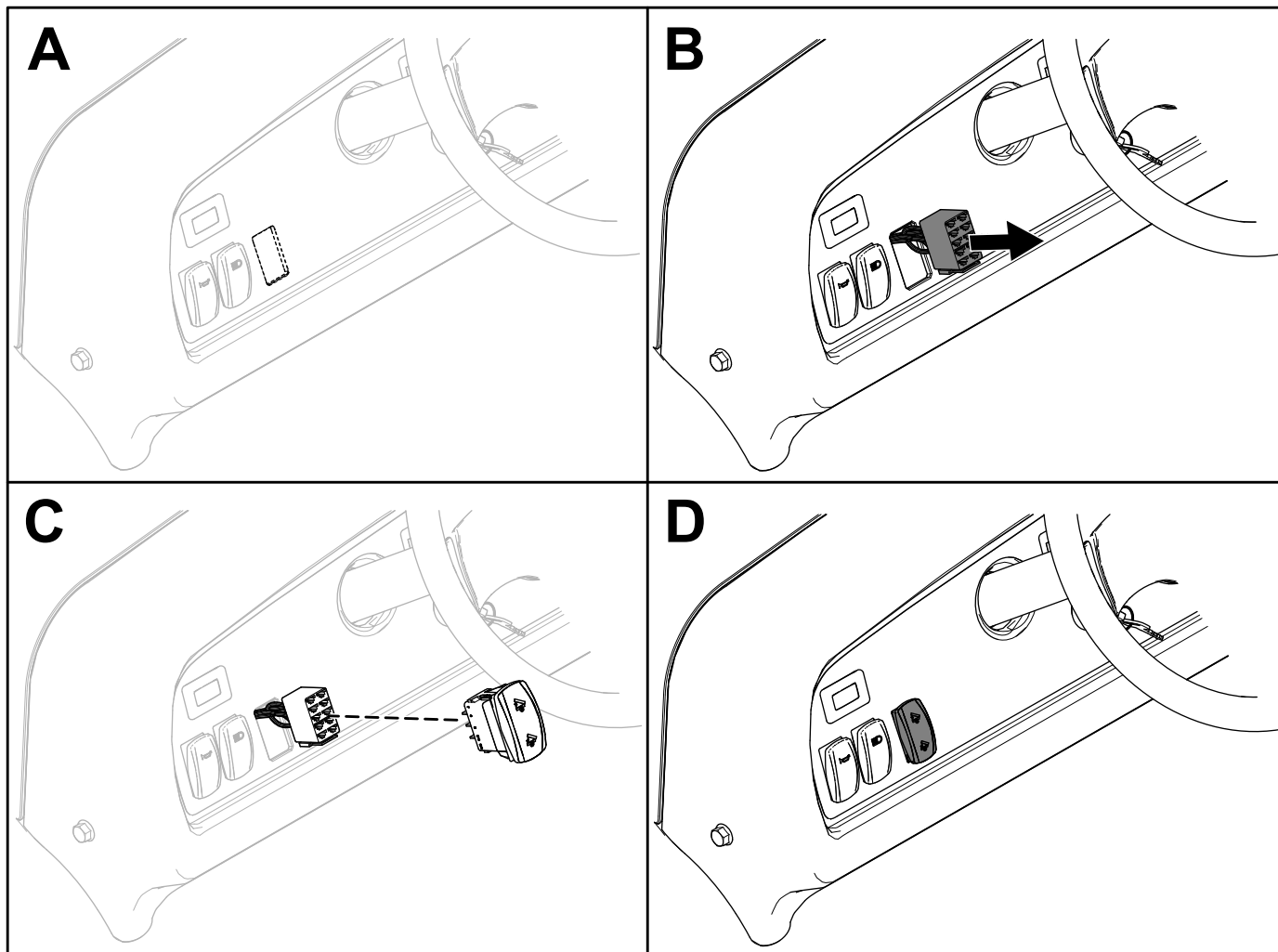


Figura 8

g382366

4

Installazione dell'attuatore di sollevamento

Parti necessarie per questa operazione:

1	Attuatore di sollevamento
1	Perno con testa (3½")
1	Perno con testa (2¼")
2	Coppiglia
1	Bullone a testa esagonale (½" x 5½")
1	Dado di bloccaggio (½")

Procedura

1. Allineate il foro nella parte di montaggio inferiore dell'attuatore di sollevamento con i fori nelle staffe di montaggio del telaio (Figura 9).
2. Fissate l'attuatore di sollevamento alle staffe di montaggio del telaio per mezzo del perno con testa (2¼") e della coppiglia (Figura 9).

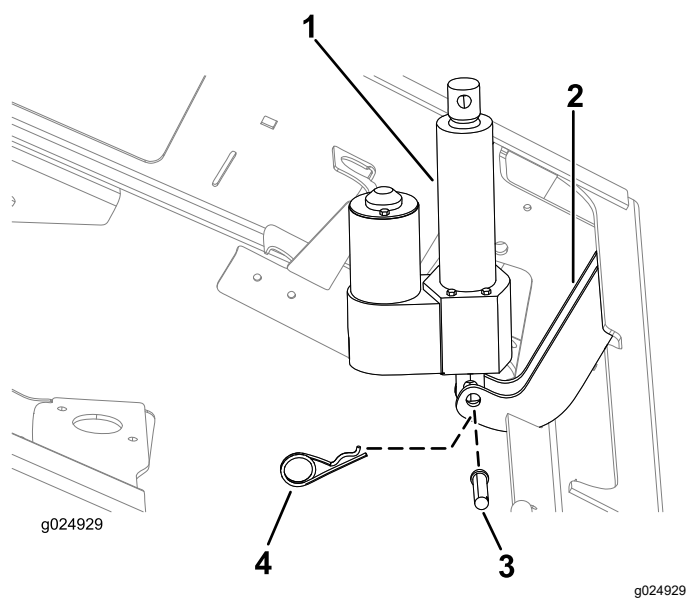


Figura 9

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Attuatore di sollevamento | 3. Perno con testa (2¼") |
| 2. Staffe di montaggio del telaio | 4. Coppiglia |

3. Collegate il connettore elettrico a 2 prese del cablaggio preassemblato posteriore della macchina al connettore a 2 poli dell'attuatore di sollevamento (Figura 10).

Nota: Il connettore elettrico a 2 prese del cablaggio preassemblato posteriore è adiacente al coperchio del comando elettrico.

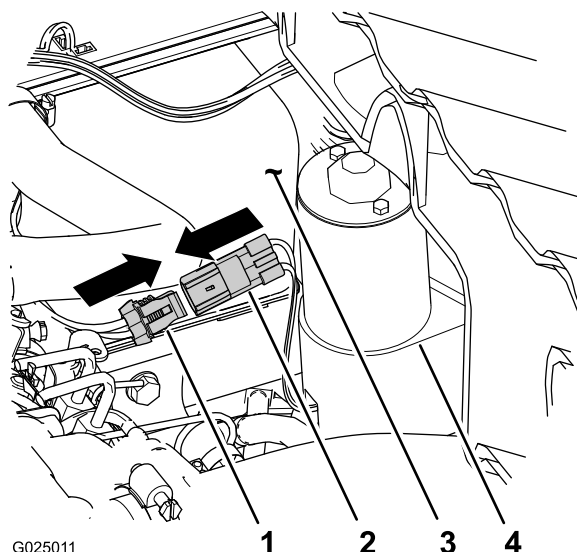


Figura 10

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Connettore elettrico a 2 prese (cablaggio preassemblato posteriore) | 3. Coperchio del comando elettrico |
| 2. Connettore a 2 poli (attuatore di sollevamento) | 4. Attuatore di sollevamento |

4. Collegate il morsetto negativo alla batteria.
5. Spingete la paletta superiore dell'interruttore di sollevamento del pannello per allungare l'attuatore (Figura 7).

Nota: Se l'attuatore di sollevamento non si allunga, premete l'altra paletta dell'interruttore.

6. Allineate la paletta superiore in posizione a ore 12 e inserite l'interruttore di sollevamento del pannello nell'apertura sul cruscotto (Figura 7).

Nota: L'interruttore dovrà scattare e bloccarsi in posizione.

7. Premete la paletta superiore dell'interruttore di sollevamento del pianale per allungare l'asta dell'attuatore di sollevamento in modo che il foro nell'asta stessa sia allineato con i fori nella staffa di sollevamento interna ed esterna (Figura 11).

Nota: Selezionate la serie di fori nella staffa per le macchine benzina e diesel; fate riferimento a [Adesivi di sicurezza e informativi \(pagina 1\)](#) per le posizioni dei fori della macchina.

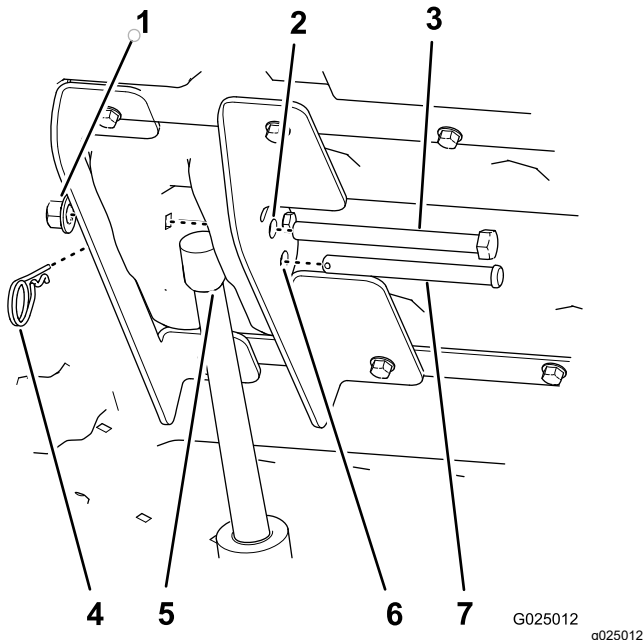


Figura 11

- | | |
|---|---|
| 1. Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ") | 5. Asta dell'attuatore di sollevamento |
| 2. Foro da 12,7 mm per il bullone a testa esagonale | 6. Foro da 12,7 mm per il perno con testa |
| 3. Bullone a testa esagonale ($\frac{1}{2}$ " x $5\frac{1}{2}$ ") | 7. Perno con testa ($3\frac{1}{2}$ ") |
| 4. Coppiglia | |

5

Rimozione dell'asta di supporto

Non occorrono parti

Procedura

1. Rimuovete la coppiglia e la rondella che fissano l'asta di supporto al lato inferiore del pianale (Figura 12).

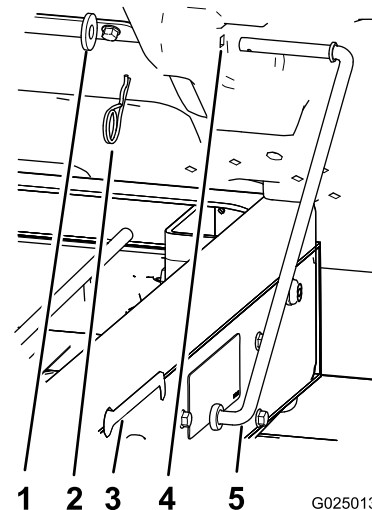


Figura 12

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Rondella | 4. Foro nel pianale |
| 2. Coppiglia | 5. Asta di supporto |
| 3. Fessura (telaio) | |

8. Fissate l'asta dell'attuatore di sollevamento alle staffe di sollevamento con il perno con testa ($3\frac{1}{2}$ ") e la coppiglia (Figura 11).

Nota: Serrate a fondo il dado di bloccaggio e il dado flangiato.

9. Serrate i 4 bulloni ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") che fissano la staffa di sollevamento interna ed esterna al pianale (Figura 5) tra 15 e 16,6 N·m.
10. Allineate il bullone a testa esagonale ($\frac{1}{2}$ " x $5\frac{1}{2}$ ") con gli altri fori da 12,7 mm nella staffa di sollevamento interna ed esterna (Figura 11) e fissatelo con un dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ") in modo che il dado sia bene inserito.
11. Serrate saldamente il dado flangiato che fissa il bullone ($\frac{5}{16}$ ") (Figura 6).

2. Fate scorrere l'asta di supporto in avanti per toglierla dalla staffa sul telaio (Figura 12).

Nota: Conservate i componenti dell'asta di supporto per uso futuro.

Nota: Se il sollevatore elettrico del pianale dovesse essere rimosso, reinstallate l'asta di supporto e quella di fermo utilizzando i dispositivi di fissaggio esistenti e la staffa dell'asta di supporto.

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA

Guidare la macchina con il pianale sollevato potrebbe causare il ribaltamento o far oscillare più facilmente la macchina. Se la macchina viene utilizzata con il pianale sollevato, la struttura del pianale potrebbe riportare danni.

- Utilizzate la macchina quando il pianale è abbassato.
- Abbassate il pianale dopo averlo svuotato.

⚠ AVVERTENZA

Il peso del pianale può essere notevole. Le mani o altre parti del corpo possono rimanere schiacciate.

Tenete mani e altre parti del corpo a distanza quando abbassate il pianale.

Importante: Se sentite un rumore di attrito, significa che il sollevatore del pianale è completamente esteso o rientrato. Non continuate a premere l'interruttore.

Sollevamento del pianale

1. Spostate l'interruttore a chiave in posizione ACCENSIONE.
2. Spingete la parte superiore dell'interruttore per sollevare il pianale.

Abbassamento del pianale

Spingete la parte inferiore dell'interruttore per abbassare il pianale.

Nota: L'attuatore può causare una lieve deformazione del pianale dopo che è completamente abbassato e prima dell'inserimento della frizione dell'attuatore. Rilasciate l'interruttore quando sentite un rumore di attrito.

Manutenzione

Revisione del filtro dell'aria

Macchine Workman MDX-D

1. Sostenete il pianale con l'attrezzatura di sollevamento.
2. Rimuovete la coppiglia a forcina e il perno con testa che fissano l'asta dell'attuatore alla staffa di sollevamento interna ed esterna ([Figura 11](#)).
3. Inclinate il pianale completamente verso l'alto.
4. Fate ruotare l'attuatore in avanti.
5. Rimuovete il filtro dell'aria e sottoponetelo a manutenzione, come previsto; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della macchina.
6. Installate il filtro dell'aria; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della macchina.
7. Abbassate il pianale e allineate l'attuatore di sollevamento alle staffe di sollevamento ([Figura 11](#)).
8. Fissate l'attuatore di sollevamento alle staffe di sollevamento per mezzo del perno con testa e della coppiglia ([Figura 11](#)).

Note:

Note:

Note:

Dichiarazione di incorporazione

N° del modello	N° di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
07389	315000001 e superiori	Kit cabina, veicolo polifunzionale Workman MD/MDX/MDX-D	ELECTRIC CARGO BED LIFT KIT (2014+)	HDX	2006/42/CE, 2000/14/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII della Direttiva 2006/42/CE.

Ci impegneremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme alle Direttive pertinenti.

Certificazione:



Tom Langworthy
Direttore tecnico
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Ottobre 24, 2022

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

N° del modello	N° di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
07389	315000001 e superiori	Kit cabina, veicolo polifunzionale Workman MD/MDX/MDX-D	ELECTRIC CARGO BED LIFT KIT (2014+)	Veicolo polifunzionale	S.I. 2008 N° 1597, S.I. 2001 N° 1701

La documentazione tecnica corrispondente è stata compilata come previsto dal Piano 10 del S.I. 2008 N. 1597.

Ci impegneremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme alle Direttive pertinenti.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Direttore tecnico
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Ottobre 24, 2022

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.



La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni o 1500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company garantisce che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale o lavorazione per 2 anni o 1500 ore di servizio*, al primo dei due termini raggiunto. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti, tranne gli arieggiatori (per questi prodotti, fare riferimento alle dichiarazioni di garanzia separate). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del prodotto, inclusi i costi per diagnostica, manodopera, componenti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.

*Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se il proprietario ritiene che esista una condizione prevista dalla garanzia, è tenuto a segnalarlo immediatamente al distributore commerciale dei prodotti o al concessionario commerciale autorizzato da cui è stato acquistato il prodotto. Per informazioni sul nominativo di un distributore commerciale dei prodotti o di un concessionario autorizzato e per qualunque chiarimento in merito ai diritti della garanzia e alla responsabilità dell'acquirente, contattare:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 o 800-952-2740
Email: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quali proprietari del prodotto siete responsabili della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell'operatore*. Le riparazioni dovute a problemi del prodotto derivanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono solo alcuni esempi di parti che si consumano o usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e guarnizioni dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (sigillati o che possono essere ingrassati), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, cinghie e alcuni componenti di irradoratrici, come membrane, ugelli, flussimetri e valvole di ritenuta.
- Avarie causate da fonti esterne incluse ma non solo: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione oppure utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non consentiti.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati.

Componenti

I componenti di cui è prevista la sostituzione come parte della manutenzione sono garantiti per il periodo di tempo fino alla loro sostituzione prevista. I componenti sostituiti ai sensi della presente garanzia sono coperti per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di assumere la decisione finale in merito alla riparazione o alla sostituzione di componenti o gruppi esistenti. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle

Le batterie agli ioni di litio e a scarica profonda sono caratterizzate da un numero totale specifico di kilowattora erogabili durante il loro ciclo di vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale delle batterie. Mano a mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Nota (solo batterie agli ioni di litio): fate riferimento alla garanzia della batteria per informazioni aggiuntive.

Garanzia a vita per l'albero motore (solo modello ProStripe 02657)

Il ProStripe, dotato di un disco della frizione e frizione freno lama a prova di avviamento (gruppo frizione freno lama (BBC) + disco della frizione integrato) originali Toro come attrezzatura originale e utilizzato dall'acquirente originale in conformità con le procedure operative e di manutenzione, è coperto da una Garanzia a vita contro la piegatura dell'albero a gomito del motore. Le macchine dotate di rondelle di attrito, unità frizione freno lama (BBC) e altri dispositivi simili non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero motore.

La manutenzione è a carico del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, del refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliate sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un distributore o un concessionario autorizzato Toro è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

The Toro Company non è responsabile di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per attrezzature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non esistono altre garanzie esplicite. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni paesi non è consentita l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né sono consentite limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, per cui le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili a seconda del paese di appartenenza del proprietario. La presente garanzia concede diritti legali specifici e altri diritti che variano da un paese all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il sistema di controllo delle emissioni presente sul prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'EPA (Environmental Protection Agency) degli Stati Uniti e/o dal CARB (California Air Resources Board). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del sistema di controllo delle emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio distributore (concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.